

Artes Escénicas... a tu medida



# VOLATIRITORMES

FIESTA INTERNACIONAL DE SALTIMBANQUIS,  
VOLATINEROS Y GENIOS SIN BOTELLA

DEL 1 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 2018



CASTILLA Y LEÓN

CIUDAD  
**SANTAMARTA**  
DE TORMES

... a tu medida

# ENTRADAS VOLATIRITORMES

PARA LOS ESPECTÁCULOS DEL 1 AL 5 DE SEPTIEMBRE DE 2018

## ENTRADA GRATUITA CON INVITACIÓN

El aforo para los espectáculos de los días 1, 2, 3, 4 y 5 es limitado, por eso es necesario recoger una invitación.

Las invitaciones se podrán solicitar y retirar a través de [Volatiritormes@santamartadetormes.org](mailto:Volatiritormes@santamartadetormes.org) o presencialmente en el **Centro Sociocultural**, de lunes a viernes de 10:00 a 12:30h.

Serán gratuitas para todo adulto empadronado en Santa Marta de Tormes y sus familiares (siempre y cuando se soliciten con antelación).

**Nando  
&  
Maila**



4

## **NANDO & MAILA "SCONCERTO D'AMORE" (Italia)**

Un concierto atípico, un concierto "desconcertante" en el que una pareja hombre-mujer se convierte en protagonista con todo su equipaje de vida cotidiana y dónde por las canciones y las músicas vendrán fuera sus deseos, sueños, pasiones, amores y contrastes.

La relación de pareja de los personajes nos ha llevado a orientarnos hacia una elección de música vehicular principalmente por el tema del amor.

Principales ingredientes: el circo, el teatro, la música y la comicidad.

Duración: **60 minutos aproximadamente**

Público: **todos los públicos**

¿Cuándo? el **1 Septiembre, a las 22:00 h.**

¿Dónde?, en **Plaza España -Santa Marta de Tormes-** (Salamanca)

Más info: <http://www.nandoemaila.it> o <https://www.facebook.com/CompagniaNandoeMaila/>

5





## A SACO PRODUCCIONES "LOS HERMANOS SAQUETTI"

Un dúo clásico y entrañable de payasos. Los Hermanos Saquetti nos ofrecen una variedad de números cómicos en su empeño en tener un escenario digno y perfecto para "el Gran Número final de Magia con el público".

Este dúo de locos mostrará, a través de la comicidad universal, que no hay fronteras en las risas y en el humor compartido, sea cual sea tu edad, cultura o estado de magia...

Duración: **60 minutos aproximadamente**

Público: **todos los públicos**

¿Cuándo? el **2 Septiembre, a las 22:00 h.**

¿Dónde?, en **Plaza España -Santa Marta de Tormes-** (Salamanca)

Más info: <http://asacoproducciones.es/espectaculos/>

A street performer in a camouflage jacket and a dark hat is playing a black and white accordion. He is balancing a clear glass on his head. The background shows a multi-story building with many windows. The text 'MÁXIMO ÓPTIMO' is overlaid in a stylized, golden font in the top left corner.

MÁXIMO  
ÓPTIMO

## MÁXIMO ÓPTIMO (Madrid)

Si no conoces a Máximo Óptimo es que no eres de Madrid; durante años ha sido habitual encontrarle en sus plazas y aun hoy puedes hacerlo. En todo este tiempo ha rodado mucho su trabajo compaginando su vida en Madrid con giras que le han llevado a trabajar en sitios tan dispares como Chile o la plaza Jemaa el-Fna de Marrakech y a recorrer gran parte de la geografía de España e Italia presentando su espectáculo por igual en pueblos y ciudades, en plazas pequeñas y grandes, así como en festivales de teatro de calle donde su espectáculo ha tenido una gran acogida habiendo sido premiado hasta en cinco ocasiones en los dos últimos años.

De este viaje nace un nuevo concepto de humor y circo, un show fresco, donde se aglutinan los mejores números y los gags más desterrillantes de este artista que hace reír a la vez que conmueve.

Duración: **60 minutos aproximadamente**

Público: **todos los públicos**

¿Cuándo? el **3 Septiembre, a las 22:00 h.**

¿Dónde?, en **Plaza España -Santa Marta de Tormes-** (Salamanca)

Más info: <https://www.maximooptimo.com/>





## LLEGA EL CIRCO DE NICOLE ET MARTIN

Jornadas abiertas para poder ver cómo trabaja una compañía de circo a su llegada a la ciudad. Montaje de la carpa.

¿Cuándo? el **4 Septiembre**, desde las **08:00** hasta las **14:00 h.**

¿Dónde?, en **LA CARPA**, comprendida entre **Calle del Río Tormes** y **Avenida de la Serna -Santa Marta de Tormes-** (Salamanca)

Más info: <https://nicole-et-martin.ch/es/the-shows/>

A photograph of a man, Nando Caneca, performing on a stage. He is wearing a blue shirt, a tan vest, and tan trousers. He is standing next to a wooden structure that looks like a stage entrance with a blue curtain. A green coat is hanging on the wall to the left. The background is dark with some lights. The text 'NANDO CANECA' is overlaid on the left side of the image in a stylized font, with 'humor • circo • magia' underneath it.

# NANDO CANECA

humor • circo • magia

12

## NANDO CANECA "WOOOOU!!!!" (Madrid)

¿Has soñado alguna vez con que tu corazón vuela sin estar dormido? ¡¡¡WoooW!!! Esos instantes cotidianos de la vida que así, sin más, se convierten fugazmente en algo único y extraordinario.

Sin palabras, sin historia o quizá la historia del momento y cualquier momento puede ser la historia.

Un homenaje al juego y al amor.

Una amalgama en clave de humor.

Una alocada travesía que mezcla el circo la magia, el gesto y la improvisación

Duración: **60 minutos aproximadamente**

Público: **todos los públicos**

¿Cuándo? el **4 Septiembre, a las 22:00 h.**

¿Dónde?, en **Plaza España -Santa Marta de Tormes-** (Salamanca)

Más info: <http://www.nandocaneca.com/>

13



**Cie. i Si**  
lownesque et musical



## LA COMPAGNIE I.SI (Francia)

¡Un espectáculo familiar, poético, musical, sin palabras que habla del consumo excesivo, del poder, de la crueldad, de la ternura! ¡A través de dos personajes nómadas, que viven austeramente en un universo singular construido alrededor de objetos perdidos y recuperados.

Una vida ordinaria donde poco a poco se revela a través de la sociedad, ¡a nuestra manera!

Nos reímos, nos emocionamos, tomamos partido, soñamos pero, sobre todo, nos centramos en sus dos personajes que evocan la atmósfera de Jacques Tati, con los modales de Buster Keaton o Chaplin en un mundo inspirado en Tim Burton.

Duración: **60 minutos aproximadamente**

Público: **todos los públicos**

¿Cuándo? el **5 Septiembre, a las 22:00 h.**

¿Dónde?, en **Plaza España -Santa Marta de Tormes-** (Salamanca)

Más info: <https://cieisi>.





## NICOLE ET MARTIN (Suiza)

“Los músicos de Bremen”- “La doncella sin manos”- “Hansel y Gretel”- “El pescador y su mujer”

Son una compañía teatral independiente fundada por dos comediantes: Nicole Gubler Schranz y Martin Gubler. Producen, crean y representan sus propios espectáculos. Todo partió de su deseo de dar vida a una nueva forma de teatro popular, un teatro que fuera un lugar donde realizar espectáculos y encuentros para todas las personas, independientemente de la edad, el origen social y las condiciones de vida.

Son personas apasionadas por el hecho teatral, por la fuerza de la narración, por la transposición musical y a través de la danza de temas eternos; creen en un teatro que utiliza todas las artes escénicas como medio de expresión. Para dar vida a éste su credo, han adquirido diferentes habilidades artísticas y técnicas. Sus piezas están inspiradas en los cuentos populares de los hermanos Grimm.

Duración: **60 minutos aproximadamente** :: Público: **todos los públicos**  
¿Cuándo? **La doncella sin manos** el 6 Septiembre, a las 21:00 h. :: **Los músicos de Bremen** el 7 Septiembre, a las 21:00 h.  
**Hansel y Gretel** el 8 Septiembre, a las 21:00 h. :: **El pescador y su mujer** el 9 Septiembre, a las 21:00 h.  
¿Dónde?, en LA CARPA, comprendida entre Calle del Río Tormes y Avenida de la Serna -Santa Marta de Tormes- (Salamanca)

CAPACIDAD: **330 localidades** :: PRECIO ENTRADA: **6 €** :: VENTA DE ENTRADAS ONLINE: [www.marcaentradas.com](http://www.marcaentradas.com)



Más info: <https://nicole-et-martin.ch/es/about/>

# CALENDARIO VOLATIRITORMES

DEL 1 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 2018

1 Septiembre (SÁBADO)	2 Septiembre (DOMINGO)	3 Septiembre (LUNES)	4 Septiembre (MARTES)	5 Septiembre (MIÉRCOLES)	6 Septiembre (JUEVES)	7 Septiembre (VIERNES)	8 Septiembre (SÁBADO)	9 Septiembre (DOMINGO)
22:00h	22:00h	22:00h	22:00h	22:00h	21:00h	21:00h	21:00h	21:00h
PLAZA ESPAÑA (Ayuntamiento)	PLAZA ESPAÑA (Ayuntamiento)	PLAZA ESPAÑA (Ayuntamiento)	PLAZA ESPAÑA (Ayuntamiento)	PLAZA ESPAÑA (Ayuntamiento)	CARPA (entre Calle Río Tormes y Avenida de la Serna)	CARPA (entre Calle Río Tormes y Avenida de la Serna)	CARPA (entre Calle Río Tormes y Avenida de la Serna)	CARPA (entre Calle Río Tormes y Avenida de la Serna)
NANDO E MAILA	A SACO PRODUCCIONES	NANDO CANECA	MÁXIMO ÓPTIMO	CIE I.SI	NICOLE ET MARTIN	NICOLE ET MARTIN	NICOLE ET MARTIN	NICOLE ET MARTIN
"Sconcerto d'Amore"	"Los Hermanos Saquetti"	"Wooooo"	"Máximo"	"iSi et Là"	"La doncella sin Manos"	"Los músicos de Bremen"	"Hansel & Gretel"	"El pescador y su mujer"





Artes Escénicas... a tu medida

# VOLATIRITORMES

FIESTA INTERNACIONAL DE SALTIMBANQUIS,  
VOLATINEROS Y GENIOS SIN BOTELLA

DEL 1 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 2018



www.juanllorens.com (Fotografías cubierta José Vicente)



Ayuntamiento de  
Santa Marta de Tormes



Junta de  
Castilla y León